

【中国古典文学名著精选少年读本】

儒林外史



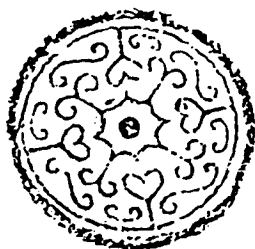
北京少年儿童出版社 北京十月文艺出版社



儒林外史

◎原著/吴敬梓 ◎改写/陈怡静

内页插图/姜春年



北京少年儿童出版社
北京十月文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

儒林外史/ (清) 吴敬梓原著; 陈怡静改写. - 北京: 北京少年儿童出版社: 北京十月文艺出版社, 2002

(中国古典文学名著精选少年读本)

ISBN 7 - 5302 - 0650 - 8

I. 儒… II. ①吴… ②陈… III. 章回小说 - 中国 - 清代 - 少年读物 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 024542 号

著作权合同号: 01 - 2002 - 1318

本书经企鹅图书有限公司 & Ta Chien Publishing 授权出版

©2002 年中文简体字版属北京出版社

版权所有 不得翻印

·中国古典文学名著精选少年读本·

儒林外史

RU LIN WAI SHI

原著/吴敬梓 改写/陈怡静

*

北京少年儿童出版社出版
北京十月文艺出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100011

网 址: www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京市朝阳展望印刷厂印刷

*

880 × 1230 32 开本 4.375 印张 70 千字
2002 年 5 月第 1 版 2002 年 5 月第 1 次印刷

印数 1 - 10000

ISBN 7 - 5302 - 0650 - 8

I·635 定价: 8.00 元



致少年读者

亲爱的少年朋友：

当你打开这套书的时候，你就已经走进中国古典文学辉煌的殿堂了。你看，这个殿堂里有那么多文学名著，好有意思！从小接触这些名著，可以让你更真切地感受到我们中华民族的悠久历史、灿烂文化和传统美德，从而使你的情操得到陶冶，文学阅读的品位得到提高，这是能够获益终生的啊！

然而，这些名著太多了，它们的内容和文字，有的也并不完全适合少年朋友们阅读。为此，我们特从台湾企鹅图书有限公司引进、编辑了这套《中国古典文学名著精选少年读本》。这套书的确是从大量的中国古典文学名著中精选出来的，改写者都能抓住原著的主干情节进行精彩摹写，比起原著来，情节更加紧凑明快，语言也更加鲜活易懂，每本还有二十幅左右黑白插图，而且去掉了诸如封建迷信等糟粕，所以我们在比较了几种同类图书之后，选中了这套书献给你们。

Ac109/06

像对所有的出版物一样，我们的编辑对这套书也进行了十分认真的再加工。我们的工作，可不仅仅是把繁体字改为简体字，我们首先是对照原著，一个一个情节、一个一个人物地进行核对，纠正了一些与原著不甚相符的描述，有的甚至比较了几个版本，又向专家请教之后方作修订。我们还逐字逐句地梳理了文字，让它更适合少年朋友的语言习惯，也更符合汉语的语法规范。而台湾企鵝版的原书封面及内文插图，我们认为还不错，便予以采用。总之，我们愿意让少年朋友们读到一套改写精当、文字有趣、装帧精美的少年版古典名著，为你们将来阅读原著打个好基础。

即便如此，为保持原著风貌，某些语言、称谓，还有个别细节，仍很难与今天的思想观念、道德要求完全一致，这一点还要提醒少年朋友们注意。“取其精华，去其糟粕”，应是我们对待传统文化的基本态度。

最后，还要再说一句：当你们有了更强的阅读能力的时候，一定要再去认真读一读原著；只有那样，才能真正品味出名著的原汁原味，才能真正领略到名著的文学之美。

你们的编辑大朋友

2002 年春

荷花与污泥

陈怡静

记得自己在读小学的时候，看了王冕放牛画荷，勤勉用功的故事后，小小的心灵便受了极大的感动。从此在求学的路上，我坚持“勤能补拙”的真理。就像王冕从一个乡下的农人，脱升而成翩翩然出尘的君子一样。

在改写《儒林外史》的过程中，我也深刻体悟到，在乱世浊俗的时代，知识分子若还不能担负起清世滤俗的责任，所谓读圣贤书，便失去了济万世民的宗旨，也让知识分子所应持有的清志洁性，沦落成失德败节的小人了。

元末明初是个兵荒马乱、民不聊生的混乱时期，那时候的读书人都只为入仕升官而识字读书。升官发财的路少，求的人多；一些人便不择手段、处心积虑地去攫取。就如同王冕母亲临终时的遗言：“只怕做官，不能光宗耀祖，到头来不是贪财就是仗势欺人，

都得不到好的收场！”这一番话，仿佛是乱世中的一股清流，澄清王冕的心，也触动所有的读者；真要是能保有“众人皆醉我独醒”的“出污泥而不染”的宝贵品格，并非为了百世流芳，但求无愧于天、地、心就好了。

这样一本融合了趣味与讽喻的中国古典小说，的确值得我们来阅读并深思其代代相传的隽永意义。

书中人物介绍



王 冕

一个品格高尚的读书人，性情与世俗中人迥异，不好富贵名禄。后来因以画荷而闻名天下，受到朝廷征召。不过，他仍旧坚守纯朴无华的乡村生活。



秦老爹

与王冕是好友，有识人之明，为人诚恳、热心，帮助王冕母子俩尽心尽力。但观念上仍不脱世俗，屡劝王冕出来做官。



周 进

乡下的老秀才。长久不得志，加上不懂得奉承巴结他人，一度落魄至极。后因得到众人的同情义助，遂成就了功名利禄。



范 进

是个在考场上屡败屡战的读书人，一心一意只想求功名，却未扮好为人子、人夫的角色，后来因突然中举的消息而高兴得疯了。



马 二

为人热诚，思想古板。以编写教科书为职，未能透彻了解书中道理，被一个假仙人所骗，但仍不计前嫌，热心助人。



匡超人

原本是个本性善良，事亲至孝的孝子，因孝名远播而得到知县宠爱。后因变故而身处一群小人中，未能把持住自己，遂也迷失于钱财富贵的俗尘中。



郭孝子

是个为人正派，矢志不渝的义孝之人。耗尽少壮年华，寻求父亲不懈，途中亦助人不断。最后终于寻得父亲，怎奈父亲不肯认，他仍然坚持侍奉父亲至终。



沈琼枝

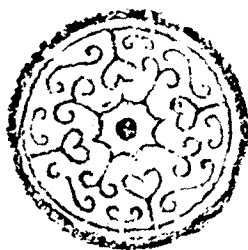
熟读诗书的常州姑娘，生性执傲。遭到地方强权恶势的逼迫，仍不为所动，不屈不挠，力争公理。最后终于赢得自己应有的婚姻自由。

目 录

放牛画荷的王冕	3
王冕隐居躲名利	9
荷花出污泥而不染	14
周进老来中举	19
周进慧眼举范进	24
胡屠户掌掴女婿	30
汤知县判案	36
寡妇含冤控大伯	43
范进视学报恩师	46
鲁小姐义难新郎	51
侠客虚设人头会	56
马二遇假仙人	62
马二义助孝子	71
匡超人事亲至孝	76
县令擢拔孝子	82

前后判若两人	90
郭孝子万里寻父	98
冤家路窄	106
俊少年力克番兵	113
沈琼枝以才智抗婚	120





王冕用清丽动人的彩笔，
画出了栩栩如生的荷花，
也描绘出元末明初，
文人乡绅的浮世百态。
在翻腾起伏的历史长河，
有多少读圣贤书的文人，
能找到求学的真正目的呢？



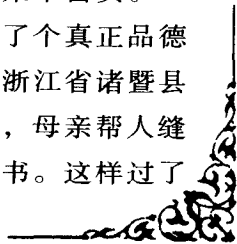
放牛画荷的王冕

放牛画荷的王冕

千百年来读书人，都知道富贵如浮云，功名如尘烟，但总是会拼命求取功名利禄。就这样在滚滚红尘中，追逐富贵名声大半辈子，青春韶光一过，黑发已成白头时，那些荣华早随尘土归灭了，才又顿觉世事的无情与无常。

读书的目的，是为了要学以致用，造福人类。但是，从古至今，许多的读书人都忘了这本来的目的，而只想利用这条途径来升官发财，享受荣华富贵。

虽说如此，在元朝末年，却也出现了个真正品德高尚的读书人。这人姓王名冕，生长在浙江省诸暨县的乡村里。在他七岁时，父亲便去世了，母亲帮人缝补衣服，赚得工钱，供他到村里学堂读书。这样过了



三年后，王冕十岁了。他的母亲唤他到面前来说道：“儿子啊！不是我有心想耽误你的前途。只是因为自你父亲去世后，我一个寡妇人家，谋生活不容易，所赚的钱，又出入不能相抵；这些年，柴米又贵；家里几件旧家具、衣服，老早当的当，卖的卖了；靠我替人缝补衣服赚来的钱，哪能再供得起你读书？现在不得已，隔壁人家雇你去放牛，每月还可得几钱银子，你又有现成饭吃；明天就得过去了。”

王冕年纪虽轻，却很懂事地答道：“娘说得对。我在学堂里坐着，心里也闷，不如到他家放牛快活些。如果我想读书，依旧可以带几本去读。”

当天晚上，母子俩便商量好了。

第二天，母亲就带着王冕到隔壁秦老爹家去。秦老爹留他们母子俩吃过早饭后，就牵出一条水牛来交给王冕，并指着门外说：“我这大门过去两箭远的地方，就是七泖湖。湖边皆是绿草，家家的牛都在那里打盹。又有几十棵合抱的杨柳树，十分阴凉。牛要是渴了，就在湖边饮水。你就在这附近一带玩耍，不要跑远了。我每天供你两顿饭菜，每天早饭另外给你俩儿钱去买吃的。可是你做事要勤快，不要偷懒！”

母亲谢过秦老爹后，王冕送她出门。母亲替他理理衣服，红着眼睛说道：“你在这里，万事都要谨慎小心，不要让人说你的不是；早出晚归，免得我担心。”

王冕答应母亲，母亲便含泪回家了。

从此以后，王冕就帮秦家放牛，到黄昏时才回家陪伴母亲。有时遇上秦家煮些腌鱼、腊肉给他吃，他不舍得吃，便拿张荷叶包了，带回去给母亲享用。每天早晨的点心钱，也不去买东西吃，存一两个月，便偷个空儿，到学堂里，向卖书的小贩买几本旧书来看。每天把牛喂饱、拴好后，坐在柳树阴下看书。

转眼间，过去了三四年。王冕读了不少圣贤书，知识也增长不少。夏季黄梅时，有一天天气燥热，王冕放牛倦了，在绿草地上坐着。不一会儿，乌云密布，没多久就下起大雨来。

雨停了，那天空的黑云边上镶着白云，渐渐地散去，露出一片阳光来，照耀得满湖晶亮。湖边的山上，青一块，紫一块，绿一块。树枝上的叶子像是水洗过一般，绿得油亮。湖里头的十来枝荷花，花苞上清水滴滴，荷叶上水珠儿滚来滚去。王冕看了这么雅致的风景，很是感动，心想古人说：“人在图画中”，真是一点都不假。可惜这里没有一个会作画的人，不然，画上几枝荷花，也一定有趣。他心里又想，天下哪有学不会的事，我为什么不自己画画看呢？

从此以后，王冕存的钱，不再买书，托人在城里买些颜料及笔，开始学画荷花。刚画时，画得不好。画了三个月后，那荷花的神韵、颜色，没有不像的，仿佛是才从湖里摘下贴在纸上一一般。乡里的人见王冕